

جمعه — ۱۵ تشرین اول ۱۹۲۶

جلد : ۶

اوچنچی سنه — نومرو ۷۱

ملی محسوسه

اداره خانه :
باب عالی جاده سفده
اقدام یوردی
اتصالنده کی بناده
دائرة مخصوصه

صاحب و مدیری
محمد مسیح

آبونه سرائطی
سنه لکی ۲۵۰ ،
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخه لر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدن

مجموعه من هیئت نتیجه
طبعی تفسیر ایدلمین
آثار اعاده ایدلمز

هر آیک برنجی داوره بشهری کونلری میبقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی رسمی مجموعه دور



تاريخمخبرده لاله مراني

— ۱۲ —

قوم لاله (عشق افندي) طرفندن ۱۲۱۶ تاريخمخبرده يازلش
كوزمل بر نسيخدر .

سواد ممكناآت آمار صني في ذهن سويل
كتاب كاشاك اصرار حق في سخن سويل

افطمي معناد مقدمه دن صوكر يازمشدر . اثر سليم ناك دوريشه
عابدر . لاله ناك [رسم ساغرلري] ميانده آتلي نوعك اولديني
مخروخر [نيم ، متوسطه ، كبير ، صغير ، طويل ، قصير بادميلدر]
تيفلري [خنجرى ، نشترى و سوزنى] در . بونلر باداملرله
قاريشقندر . مثلاً [نيم بادامى و خنجري] ديهه مسطوردر .
فتيله درون [وسطنده تخم حمامه سنك اطرافنده آتلي عدد
حورده ميل اوزرنده كان بر درنج دانهمى اوتورمشدر كه اكترين
كيمي سياه و كيمي مور و كيمي الماسى ، كيمي ايرى كيمي صاوى ،
كيمي سيسى نياى ، كيمي سيسى مور و كيمي ده سيسى الماسى
اولور . بونلره فتيله درون نسيه اولنور] .
خلاصه لاله بربريشه پكردر آنجق (كتابلر دن) فرق و تميز
اولونور .

لاله ناك عيوى و محسناتى بختنده اتي ايصاحات و يرلشدر .
فقط بزونلري ديكر اثرلرده كوردك . هان هان بربريشه عيى در .
ذاتاً بو اثرلر قلاسيك ماهيته يازلشدر . عيى قضاياله تصادف
ايتمك هر زمان ايچين قابلدور .

بو اثر ايچون سراطبا زاده على باشا حفيدى على رضا افندي نك
يازديني قريض :

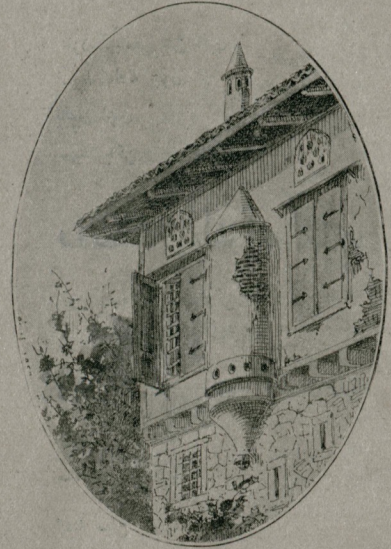
عشق افندي نك قلعي چشمه زلال
اشكوفه زار مرفتى روضه كال
احوال لاله ي بلهم درسه اهل دل
اعلايى او سلى ايدر انكلا انتقال
قائىد ايدمجه بوبله كزیده رساله ي
قبلم تبركا اتى تفويش بينال
تاريخ يازدى بيل اولوب كلتمك اى رضا
قوم لاله اولدى بلك كاشاك كال

۱۲۱۶

آر و قوس

سودا ، او آله قوش بيه بختله قونوشدى
كوكلم يكي بر آفتك عشقه طونوشدى !
قلبده كي منيع صايوردم قوروشدى ،
كوكلم يكي بر آفتك عشقه طونوشدى !
اولارى سودابه ماسال ، واهمه دردم ،
لاكن سنه ر كچدى ، هجرانلري دهر دم ،
شيمديه ايكي ز اولدى بو ايلرده كي دردم :
كوكلم يكي بر آفتك عشقه طونوشدى !

۱۱ قسرين اول ۱۹۲۶ مخبره مسيح



ادرنده اون ايكنجى مهرده بر تورك اوى چيه مى [*]
تورك اك سومديكي وحى الكجوق قورقدينى شى توزوحشرا-

تدر . [رسمه مراجعت]
پيشه دى-

[*] ادرنه نك فوورغلر دن . مدود اولان بيلدرم دلفا نندن قوم
عالمه سنده كان ايكن اون سكر سته اول بيقلان بو اوجم سنده كي چيئينى
يا حافظ لوحه مى آلتنده يازيلي اولان (۱۲۹۰) تاريخك دلااك
ابتديكى وجه اوزره بوز اونوز سته نك بر تورك معموره مى ايكن بر
روم بدتصرفنه كچمش ابدى [نخيره آرم سنده كي چيئينى اودا ايچنده كي
اوجاغه عايد اولوب آتنده كورون دائره و ديكار هوا كپر م سته مخصوص
ياكوچوك كولونكرك باشلر بدر .]

قلم کېي حر مصر اعلی :

هېرن کېښممه شن قادین

حزن کېښممه شن قادین ،
صوکه بهادک قېز قارده شې ،
ایلول مهتابک آشی ،
چېون باغچه مده کی کلی قوبارده ؟ . . .

شیمدی باغچه مده کونل چېچکار ،
قابلینه عشقک دولارق ،
برر برر سولارق ،
قوبولوب دوکوله جکار . . .

حزن کېښممه شن قادین ،
سوله سوله کله چېون
ایچین ایچین
سودا چېکن یو چېچکاری قوبارده ؟ . . .

ده ښک ایلهک تور کوسی

دون کچه مهتاب سوزکن
بر الماس بونشدم جای کنارنده . . .
یارېده

صباح ، ایرکن ایرکن ،
کلېرده آیرم دښه
صافلا شدم بر کوشه به . . .

ایشته صباح ،
قارانلر قاجادن ،
کونش چاپانی کوزجی آچادن ،
ایچمده امیدلر جوشارق ،
تنها یولاردن قوشارق
کلده مده ایواه ،
سینه یازیق که خزینه می سوبلر ،
برینه چاقیل قوبلر . . .



علی التخمین ۳۳۸ لالهک کوزهل اسمارله بهرینک اسمی
صیراستنده [صاحب تخم ، نقوش ، رسم ساغر ، قتله درون ،
کتابه درون ، برک ، قد امزجه] درجلی یازیلدر .

درجلی اعلا ، قریب اعلا ، اوسط ، وسط قریب ، ادنا
صورتده تفریق ایملش وونلر ایچون ده رجول ترتیب ایملشدر .
لاله اسماری پک کوزهلدر . دیبه بیایرم که تدقیق ایندیکم لاله
مجموعه لری آواسته یو قادار قیمتی بر اثر آرزو قومد ، غایت
مفید و غایت قیمتداردر .

اثر چوق اعتنا ایله یازمیشدر . حتی لاله اسمارله صاحب لری اسمی
و درج لری لعل ایله یازمیشدر . دیکر لری سیاه مرکب له محرودر .
قرق یو یوک صفحه دن مرکبدر . مؤلفک لاله ابتلا سی یثی و تقویم .
لاله حقنده کی تصویر لری دقه چوق شایاندر .

لاله اسمارندن بعضیلری یورایه مختصراً درج ایدیوم :
تیر عشق ، عشق ترین ، تصویر عشق ، توفیق عشق ، تیغ
عشق ، آثار عشق ، پرتو عشق ، بدیع عشق ، بنام عشق ،
ثمره عشق ، خامه عشق ، خیال عشق ، دود عشق ، دیوان عشق ،
دسته عشق ، رعنا ی عشق ، رمز عشق ، رونق عشق ، وشک
کلشن ، زیور عشق ، زینت عشق ، سیراب عشق ، صاغر عشق ،
سلطان عشق ، سیران عشق ، سرور عشق ، سرود عشق ،
سینه عشاق ، سید عشق ، شرف زوین ، شیوه عشق ، شاهد
عشق ، سمع عشق ، شعله عشق ، صنع خدا ، کوهر عشق ،
کمال عشق ، لعل عشق ، منسوب عشق ، مایه عشق ، منع عشق ،
مطلب عشق ، مظهر عشق ، مطاع عشق ، مقصود عشق ، نور
عشق ، نشئه عشق ، درد عشق ، های عشق ، وسیله عشق ،
همت عشق ، یاور عشق . یو اسمارک بالخاصه قیمتی وادرو .
چونکه مؤلفک بالذات یتشددیردیک لاله لردندر .

خصکی ۷ تشرین اول ۱۹۲۶
مأخذ : تقویم لاله ملت کتبخانه سی
نومرو ۳۶
دیکر نسخه

نورک استماری محافظه ابره سیمه سی ایچین هو اردوره
هاکم ارطی لازمدر . بوره آچمه ، نورک طباهر
جمعینی ، یارومله محکمدر .